

# ДОБРОЕ УТРО!

2014 год

АВГУСТ-ОКТАБРЬ

ВЫПУСК № 8-10 (102-104)

## КОЛОНКА РЕДАКТОРА

# В Армении русские очень похожи на армян

Государство, в котором мы родились и жили, под названием СССР распалось, и каждый из нас оказался эдаким сиротой. Долгое время многие государства не понимали, по какому пути развития идти. Распалась единая экономическая система, что также повлекло за собой серьезные сложности для населения. Это была основная причина миграции населения. Выбор же был простой: где были связи и знакомые, туда люди и ехали.

В 1990-е, как известно, произошел серьезный отток населения не только из бывших союзных республик, но и из России. К сожалению, этот процесс коснулся всех бывших граждан Советского Союза. Если говорить об Армении — много ли русских покинуло республику тогда и продолжают ли русские уезжать из Армении сегодня и по каким причинам? Так же, как и армянам, многим русским пришлось искать лучшей жизни на чужбине. Многие уезжали в Россию, на родину предков, многие — в США, Европу.

Сейчас в Армении проживает порядка 15 тыс. русских (0,5% населения РА). В советские времена число их было в несколько раз больше (около 53 тыс. человек — 2,5% населения), однако разрушительное землетрясение 1988 года, война в Карабахе, развал страны вынудили многих эмигрировать. Сегодня отток населения также существует, однако он не носит серьезных масштабов. Это естественный процесс в современном мире.

Нужно признать, что Армения всегда была самой моноэтнической страной СССР и современного мира. Русские проживают в основном в Ереване и компактно расселены в нескольких деревнях на севере Армении (Фиолетово, Лермонтово и другие).

В Армении издаются газеты и журналы на русском языке: «Голос Армении», «Новое время», «Деловой экспресс», «Собеседник в Армении», «Русский язык в Армении». В республике транслируются программы российских телеканалов, ежедневные новости на русском языке на армянских телеканалах, работает Русский драматический театр им. К.С. Станиславского. Правительство Армении также ежегодно выделяет средства для деятельности русской общины.

У русских в Армении отмечается рост этнического самосознания и стремление к внутриэтническому объединению, благодаря чему были созданы русские культурные центры и общественные организации.

Говоря о русских в Армении, нельзя не упомянуть и о православных церквях. В Армении с XIX века существует множество русских церквей, которые выделяются среди местных построек и поражают своей красотой. Многие из них построены в чисто русском стиле, что придает им особую красоту.

Это прекрасный храм Покрова Пресвятой Богородицы в Ереване, церковь Николая Чудотворца в селе Амракиц, церковь Рождества Пресвятой Богородицы в Ванадзоре, церковь во имя Святой мученицы царицы Александры в Гюмри, на территории российской военной базы, и другие.

Самая красивая из них — церковь Николая Чудотворца — находится в предаварийном состоянии за неимением паствы, и уже готовится проект ее реконструкции, что очень отрадно.

Русские в Армении очень похожи на самих армян, поскольку проживают в одном обществе и, как сейчас модно говорить, варятся в едином котле. Русские из Армении бу-

дут более гостеприимными, уважительными к старшим и гостям, щедрыми, в целом более похожими на жителя Закавказья.

Большинство русских в Армении прекрасно говорят на армянском. Исключение составляют села с компактным проживанием молокан, где можно встретить людей, не говорящих или плохо говорящих на армянском языке. Однако у русских, проживающих в Армении, часто можно встретить необычный для русского акцент, который и выделяет русского из Армении.

Межэтнические браки между армянами и русскими, если говорить о России, не редкость. В Армении, учитывая малую долю русского населения, также можно встретить смешанные семьи.

Взаимопроникновение культур — это основа развития человеческой цивилизации. Взаимодействие культур армян и русских Армении обогащает жизнь, дает дополнительный импульс для общения и творчества. Самое главное, что армяне дали русским в Армении, — это благодатная земля и возможность жить свободно в самых красочных местах республики. Русские же и Россия в целом дали Армении и армянам веру. Веру в то, что есть христианский народ, готовый встать на защиту и оказать необходимую помощь в трудную минуту. Именно благодаря России сегодня Армения имеет государственность, поскольку именно русские войска освободили армян от векового ига турок и персов. Не зря поэт Хачатур Абовян написал, что даже крушение ада не имело бы для грешников той ценности, как освобождение Ереванской крепости для армян.

## ПОЭТ ВСЕХ ВРЕМЁН

### К 215-летию со дня рождения А. С. Пушкина

Нет в русской литературе имени более известного и любимого, чем Александр Пушкин — символ духовной мощи России и русского народа. Творчество великого поэта неразрывно связано с духовной культурой многих народов. И потому не случайно, что 6 июня литературная общественность в разных странах отмечает 215-летие со дня рождения Александра Сергеевича.

ИМЯ ПОЭТА ВСЕГДА БЫЛО ОВЕЯНО ЛЕГЕНДАМИ, И ОДНА ИЗ НИХ повествует о следующем. В один из дней 1801 года родители поэта предали философским размышлениям: кто же перешагнет через порог новой эры и чье имя будет звучать в последующие годы? В этот момент открылась дверь и в комнате появился маленький Пушкин. Легенда это или был — трудно сказать. Но что весь XIX век был отмечен Пушкиным, обретшим легендарную славу, и не только в России, — факт.

Творчество выдающегося русского поэта быстро снискало любовь во всем мире. По достоинству было оценено оно и армянами, проживающими не только в России, Армении, но и в других уголках земного шара, благодаря появившимся один за другим переводам.

Уже в середине XIX века сочинения русского поэта стали входить в переводные сборники стихов, появляться в армянской периодике. А спустя некоторое время переводы сказок, стихов и поэм Пушкина включаются в армянские учебники.

К произведениям Пушкина обращались многие выдающиеся представители армянской литературы — Микаэл Налбандян, Дереник Демирчян, Сильва Капутикян, Паруйр Севак, Наири Зарян и другие. А Егише Чаренц признавался, что в периоды душевных потрясений и невзгод «вознаграждал» себя «величайшим наслаждением» — чтением произведений Пушкина, которые были для него «источником вечно живого вдохновения».

Известно, что еще в Царскосельском лицее молодой Пушкин проявлял интерес к жизни и истории древних народов, читал популярный в те годы журнал «Вестник Европы» — издание, где нередко печатались и статьи об Армении, ее



истории и культуре. В библиотеке Пушкина имела книга «Жизнь и приключения Артемия Араратского», из которой можно было почерпнуть много интересного об армянской действительности. Интерес поэта к армянам, к древней армянской истории выразился в ряде произведений. Но венцом «армянской странички» его творчества, несомненно, является знаменитое «Путешествие в Арзрум». Именно в этих путевых заметках поэт говорит о свободолюбии, гостеприимстве и храбрости армянского народа, с представителями которого ему довелось встречаться во время своего путешествия, их обычаях и нравах, описывает замечательную природу Армении.

Известно также, что Пушкин был в дружеских отношениях с представителями богатейшего дома Лазаревых, с художником Айвазовским, генералом и героем наполеоновской войны Давидом Абамяном и его дочерью Анной, которой посвятил прекрасные строки.

Значение Пушкина в истории литературы — непреходящее. Его поэзия — воплощение мудрости и чистоты. Он доступен и понятен всем. Он был светочем любви к человеку и его душе не только для современников, но и для последующих поколений и всего человечества.

Елена ГАЛОЯН.

## ТАЙНЫ ПСИХОЛОГИИ

### Шесть заповедей Иосифа Бродского, которые нужно прочитать каждому

Несколько простых советов Иосифа Бродского, которые следует прочесть каждому, чтобы сделать свою жизнь чуточку лучше...

Знаменитую речь Иосифа Бродского, которую он произнес на стадионе в декабре 1988 года перед выпускниками Мичиганского университета, критики и другие умные люди посчитали «неуместной», «политически некорректной», а кое-кто умудрился усмотреть в ней даже расизм. Но Бродский — вне предубеждений, времени и пространства.

«Рассматривайте то, что вы сейчас услышите, просто как советы вершины нескольких айсбергов, если так можно сказать, а не горы Синай. Прогнозируйте их, если угодно, подвергните их сомнению, если необходимо, забудьте их, если иначе не можете: в них нет ничего обязательного. Если кое-что из них сейчас или в будущем вам пригодится, я буду рад. Если нет, мой гнев не достигнет вас».

#### 1. Сосредоточьтесь на точности вашего языка.

Старайтесь расширять свой словарь и обращаться с ним так, как вы обращаетесь с вашим банковским счетом. Уделяйте ему много внимания и старайтесь увеличить свои дивиденды.

Цель здесь не в том, чтобы способствовать вашему красноречию в спальне или профессиональному успеху, и не в том, чтобы превратить вас в светских умников. Цель в том, чтобы дать вам возможность выразить себя как можно полнее и точнее. Одним словом, цель — ваше равновесие. Ибо накопление невыговоренного, невысказанного должным образом может привести к неврозу.

Чтобы этого избежать, не обязательно превращаться в книжного червя. Надо просто приобрести словарь и читать его каждый день, а иногда — и книги стихов. Да и вообще книги стоят гораздо меньше, чем один визит к психиатру.

#### 2. Старайтесь быть добрыми к своим родителям.

Если это звучит слишком похоже на «Почитай отца твоего и мать твою», то прошу прощения. Я лишь хочу сказать: старайтесь не восставать против них, ибо, по всей вероятности, они умрут раньше вас, так что вы можете избавиться себя по крайней мере от этого источника вины, если не горя.

Если вам необходимо бунтовать со всеми этими «я-не-возьму-у-вас-ни-гроша», бунтуйте против тех, кто не столь легко раним. Родители — слишком близкая мишень (так же, впрочем, как братья, сестры, жены или мужья). Дистанция такова, что вы не можете промахнуться.

## Фобия полковника Лоуренса – «повелителя пустыни»

Более 50 лет назад на мировые экраны вышел фильм британского кинематографа Дэвида Лина «Лоуренс Аравийский», очень скоро ставший культовым. До сих пор эта кинолента занимает первое место в списке «Сто лучших британских фильмов всех времен». Фильм умножил славу Лоуренса, навсегда придав его образу ореол романтического героя. Знаменитый британский разведчик Томас Эдуард Лоуренс (1888-1935) по праву считается одним из самых бесстрашных авантюристов XX века. Лоуренс был фактическим организатором и предводителем Великого арабского восстания 1916-1918 годов против Османской империи. Однако у этого отчаянного храбреца, погибшего, кстати, под колесами мотоцикла, была «одна, но пламенная» фобия – полковник Лоуренс панически боялся армян.



Лоуренс Аравийский с предводителями арабских племен.



На мотоцикле, который он жаловал не меньше верблюдов.



Лоуренс Аравийский с Уинстоном Черчиллем.



Лоуренс Аравийский в бурнуса.

В 1968 году был снят гриф «совершенно секретно» с бумаг Лоуренса в Государственном лондонском архиве. Это его донесения в Форин оффис, служебная переписка и т.д. В том же году рассекретили его личную корреспонденцию. Выяснились интимные подробности жизни Лоуренса, оказавшегося сексуальным невропатом, а также правда о его деятельности на Ближнем Востоке, глубоко ущербной в контексте интересов арабских народов. Не осталось никакого сомнения в том, что Лоуренс всегда и во всем руководствовался интересами британской империалистической политики, был завзятым циником и далеко не бескорыстным человеком (хотя и отказался от наград британского правительства). В 1919 году на мирной конференции в Париже Лоуренс, наряженный в бурнус, представлял арабские интересы (на самом деле он был тайным членом британской делегации) и до некоторой степени поддерживал стремление евреев создать национальное государство (Лоуренс был евреем по матери). Как оказалось, помимо означенной повестки, его мысли занимали армяне. Во время конференции американскому журналисту Линкольну Стеффенсу удалось побеседовать с Лоуренсом. Это интервью под названием «Эти невозможные армяне» было опубликовано двенадцать лет спустя в журнале «Аутлук энд индипендент». Беседу с Лоуренсом Стеффенс описывал как самую необычную за всю свою журналистскую жизнь.

Линкольн Стеффенс: «Моей целью было выудить что-нибудь у этого пионера Империи о практической политике в Малой Азии и на Ближнем Востоке, и мне казалось, что я направляю течение беседы. Только впоследствии я осознал, с некоторым шоком, что и он преследовал свою цель, и целью этой было внушить мне британскую идею американского мандата над армянами. (...) Он открыл передо мной все свое мальтузианское отчаяние и ужас перед армянами, так что я чуть было не проглотил все целиком, всю схему американского мандата над ними».

Парижская мирная конференция (1919-1920) была созвана странами, победившими в Первой мировой войне, для выработки и подписания мирных договоров с побежденными государствами. В числе подготовленных был договор с Османской империей (Северский мирный договор). На земли, отторгнутые у Германской и Османской империй в результате их поражения, Лига Наций выдавала мандат странам-победительницам, способным предоставить помощь подопечной территории. Британский премьер-министр Ллойд Джордж побуждал американского президента Вудро Вильсона объявить Турецкую Анатолию (и, в частности, Западную Армению) мандатной территорией. 14 мая 1919 года Парижская конференция приняла решение о передаче США мандата на Армению. Это решение было подтверждено новосозданной Лигой Наций. Но Вудро Вильсон не оправдал британских надежд. США пытались восстановить исторический облик Армении, в то время как в Великобритании настаивали на передаче Армении только тех земель, которые сохранили этническое армянское большинство. Кроме того, заинтересованность потенциального мандатария в получении Арменией выхода к Средиземному морю в Киликии стала для Великобритании дополнительным соображением, побудившим ее ограничить территорию Армении. В этом она встретила поддержку Франции, которая прямо претендовала на армянскую Киликию. Несколько позже Ллойд Джордж поставил под сомнение целесообразность передачи Армении района Эрзерум. Вследствие политических маневров союзных держав, особенно Великобритании, и изоляционистских настро-

ений в США мандат на Армению не был принят. Турки не только укрепились в Западной Армении, но вскоре вторглись в Республику Армения и завладели половиной Восточной Армении... Впрочем, выпады Лоуренса против нас были обусловлены не только политическими интересами Британской империи. В его патологической непереносимости армян было и нечто другое.

«Армения без армян» – таков был классический лозунг турецкой политики с конца 1800-х годов XIX века. Лоуренс слово в слово повторяет его американскому журналисту. Для обоснования необходимости избавиться от армян Лоуренс сочиняет целую теорию: «Армяне не будут работать. Вот в чем беда вашего плана и беда армян. И это беда всех древних рас, некогда цивилизованных, изучивших правила игры, которые, однажды завладев миром и поуправляя им, потеряли власть и деградировали».

Они продвинулись вперед в логике, психологии, физиологии. Им не нужен тяжелый труд. В этом они отличаются от младенческих, по-настоящему отсталых наций, с которыми вам, американцам, приходилось иметь дело. Примитивные народы всего-навсего ленивы. Их можно заставить работать и развиваться, можно эксплуатировать их, если хотите. Они не безнадёжны, от них есть определенная польза. Но эти выдающиеся народы, энциклопедически развитые – они не ленивы. Они чересчур интеллектуальны, чтобы работать на других. Они эксплуатируют самих себя, инстинктивно, врожденно, безнадежно. Все нации состоят из развивающихся людей. Они говорят о развитии своей страны, но здесь есть обратная связь: их страны развивают их. И древние нации представляют тип людей, которые творят новые. Эти древние народы являются результатом эволюции. На берегах Средиземноморья вы можете увидеть то, что вы отбираете, воспитываете, развиваете дома сейчас. Выжившие древние расы по своему характеру являются коммерческими, как ваша. (...) Мои древние народы поедут повсюду, где есть рабочие руки, тихо промышляя, смиренно страдая, копя деньги, работая. Да, они работают так, как не снилось рабочим. Они работают, как работают только бизнесмены, долго, тяжело, приближаясь к вождельной прибыли. Но они не будут трудиться. Они не могут. Они не выносят работу за зарплату. Это в них инстинкт, жилка, интеллект, развитый так же, как мы культивируем породу собак путем селекции. У них в крови знание того, что в работе за зарплату нет смысла, даже за высокую, если вы хотите разбогатеть. Жизнь по шкале заработной платы не предполагает ни выгоды, ни капитала, ни прогресса. Они не говорят об этом, это для них слишком очевидно, они живут этим. Они мудры, как могут быть мудры только древние расы. С момента, как они открывают свои глаза, они видят абсурдность созидательного труда. Стоящим делом для них является выждать, пока материальные блага будут произведены, и затем каким-нибудь образом отнять их у производителей. И они знают, как осуществить это, подобно животному, знающему свое дело, и растению, знающему свое дело, – инстинктивно. Так, они будут практиковать медицину, право – любую профессию, которая, как и бизнес, получает свою долю от совершенной, законченной, чеканной формы материальных благ, после того как простой народ произведет их. Но в поте лица своего добывать сырье из земли и производить из него рыночный продукт – нет. Древние народы ненавидят это, а ваши армяне просто не будут. (...) Армяне – наиболее интеллектуальная, в совершенстве отобранная, наиболее высокоразвитая раса

в мире с точки зрения цивилизованности. (...) Армяне не должны владеть Арменией, плодородными землями. Они не будут сами работать на них, даже для самих себя. Они хотят только обладать землей как собственностью. Они даже не станут заниматься организацией работ и развитием. Они отдадут землю другим в концессию. Они хотят жить на побережье, в городах, на ренту, прибыли, дивиденды и доходы от торговли в акциях и звонкой монете, созданных капиталом и трудом. (...) Французская буржуазия идет в этом направлении, к этому склоняются наши английские буржуа, в особенности так называемый высший класс. Это является их идеалом. Они бы хотели ничего не делать, но они не могут. Они безвредны. Они желают только тратить. И они тратят, как вы видите. Даже ваши евреи – транжиры, великие транжиры. Но ваши армяне не будут ничего делать и не будут тратить. Они получают и хранят, они продают, но только чтобы снова покупать и получать больше и больше. Развитие такого совершенного, истинно коммерческого духа – это результат эволюции, а в эволюции различаются степени. И армяне – это высшая степень. Я говорю вам, если когда-нибудь армяне получат возможность, если они будут владеть одним уголком земли, они завладеют всей землей и заставят работать все остальное человечество».

Сомневаться в том, кому предназначал Лоуренс Армению, очищенную от армян, не приходится. Это был один из немалого количества прокламаторов, которые сеяли семена ненависти к армянам, стремясь к тому, чтобы они упали на благодатную почву. Известно о тесных связях Лоуренса с лидером английских сионистов Хаимом Вейцманом (будущий первый президент Израиля), которым он откровенно восхищался. Младшая сестра Вейцмана Минна работала на турецкую разведку. В тесном сотрудничестве с Джемаль-пашой действовал другой близкий друг Лоуренса – тоже британский разведчик Аарон Ааронсон. По словам брата Лоуренса, он «видел решение палестинской проблемы в создании там в будущем еврейского большинства». В Лондоне Лоуренс хлопотал о том, чтобы свести сионистских лидеров с подопечными ему арабскими князьями, причем этих последних он намеренно дезинформировал относительно размеров сионистских притязаний. Используя одному ему известные рычаги воздействия, он пытался добиться от арабов признания «исторических прав евреев на Палестину»... «Евреи, – отмечал сам Лоуренс, – относятся к армянам так, как европейцы-антисемиты относятся к евреям».

Надо сказать, по образованию Лоуренс был археологом, востоковедом. Еще до того, как его завербовала британская разведка, он участвовал в ряде раскопок на Ближнем Востоке, в частности, в раскопках хеттского города Каркемиш в верховьях Ефрата. В VIII веке до н.э. Каркемиш был союзником Урарту в коалиционном договоре против Ассирии, о чем упоминается в хеттских иероглифических текстах. Также Лоуренс не мог не знать о результатах раскопок 1879 года экспедиции Британского музея в окрестностях города Ван. Ряд обнаруженных во время экспедиции предметов материальной культуры Урарту, памятники урартской письменности попали тогда в Британский музей. Не тождество ли урартской и армянской цивилизаций имел в виду Лоуренс, напирая на древность армянской нации и чрезвычайную необходимость отлучить армян-автохтонов от родной земли?

20

С конца 1900-х Лоуренс много путешествовал по Ближнему Востоку. Разумеется, в дороге он регулярно сталкивался с армянами, в том числе с жертвами резни в Киликии и массовых истреблений 1915 года. Так от встречи к встрече росла армянофобия Лоуренса. А ведь кому, как не ему, разделившему в некотором смысле участь пострадавших от турок армян, проявлять понимание и участие. Когда в 1916 году Лоуренс возглавлял армию мятежных бедуинов против турецких регулярных войск, то был во всеуслышание объявлен «врагом турецкого народа». Туркам удалось-таки захватить Лоуренса в плен. Он был подвергнут неслыханным унижениям и пыткам, в том числе многократно изнасилован турецкими солдатами, и еле выжил. Но, как ни странно, к туркам Лоуренс

всегда относился намного лояльнее, чем к армянам.

Лоуренс был вторым из пяти незаконнорожденных сыновей уэльского баронета. Клеймо бастарда преследовало его всю жизнь и в значительной мере определило формирование личности. Этот известный своей самоуверенностью и заносчивостью человек страдал от тяжелых проявлений раз и навсегда приобретенного в детстве комплекса неполноценности. Доказать свою состоятельность, свое превосходство – вот к чему он стремился всю жизнь. Ему это почти удалось: организатор Великого арабского восстания, гроза турок, оплот Британской империи, близкий друг Черчилля!.. Армяне были единственными, кто заставлял Лоуренса ощущать себя по-настоящему незначительным и ущербным. А этого «повелитель пустыни» вынести никак не мог.

Интересно, что арабы до сих пор относятся к Лоуренсу

с большим уважением, несмотря на то что вся его деятельность была глубоко враждебна интересам арабского национального возрождения. С его «легкой» руки итогом арабского восстания против Османской империи стало отнюдь не обретение свободы, а установление на арабском Востоке англо-французского колониального господства. Оказавшись в Англии, Лоуренс немедленно сбрасывал маску арабофила: «Я до смерти устал от этих животных». В частных письмах выявляется его истинное отношение к арабам – брезгливое и презрительно-нисходящее. Бернارد Шоу как-то назвал Лоуренса «прирожденным актером, от которого никогда не знаешь, чего ожидать». Кому как не Шоу знать – одно время Лоуренс выдавал себя за его сына.

Подготовила Ева КАЗАРЯН.

## КРАТКИЙ УСТАВ ПАТРИОТА

**Патриот – значит соотечественник (если исходить из греческой основы слова). А раз так, то патриотизм можно охарактеризовать как соотечественниколюбие. Нормальное занятие: одни любят пиво, другие сало, третьи шашлык, а также соотечественников. Сие есть индивидуальное эмоциональное и нравственное состояние человека, прямо скажем, не худшее состояние. Это с одной стороны. С другой стороны, патриотизм – это идеология, а также и политика. Как состояние индивидуальное, патриотизм – личное дело каждого. Такой патриотизм уживчив, не претендует на объективность, универсальность и обязательность. А как идеология и политика – штука серьезная и небезобидная. Идеологический патриотизм, как правило, стандартен, обязателен, непреклонен и воинствен. Как политика – это прием, внешне романтическое средство для достижения масштабных и далеко не романтических целей. Всякое государство пытается воспитать свой народ в духе ортодоксального патриотизма, что вполне естественно, ибо любовь к отечеству порождает, с одной стороны, самопожертвование, с другой – терпение, а от самопожертвования и терпения народного ни одно государство не откажется. Со времен Древнего Рима.**

### ДРУЖБА НАРОДОВ

С тех самых времен и существует так называемый «имперский патриотизм». Советский патриотизм, к примеру, был типичным его проявлением в современном мире. Отмечают также национальный патриотизм, то есть любовь к собственному народу, трепетное отношение к этническим корням и национальным символам. Национальный патриотизм в многонациональной империи не исключает патриотизма имперского, если не противоречит ему. Это опять же видно на примере советской державы, которая до поры до времени поддерживала и поощряла развитие как экономики, так и культуры примкнувших к ней народов. Хотя молодых сейчас иначе учат (их легче лепить), тем не менее замечу, что подчинение империи наряду с недостатками имело также ряд преимуществ. Вопрос непростой – что теряют и что обретают менее развитые страны, впад в зависимость от стран более развитых? Ведь, скажем, в Индии или в Алжире (в бывших колониях Англии и Франции) наиболее продвинутой частью интеллигенции по сей день англоязычная и франкоязычная. Заметная часть индусов и алжирцев (давно уже свободных и независимых) по сей час живет на две страны, заполнив территории бывших ненавистных завоевателей. Нравится ли это англичанам и французам – другой вопрос. И есть ли дружба между этими народами – тоже неведомо. Во всяком случае журнал под названием «Дружба народов» у них не издается. Не знаю, как насчет реальной дружбы народов, но искренний интерес друг к другу у советских народов существовал. Я никогда не считал, что народы могут дружить. Вражда – другое дело, на вражду их легко спровоцировать. Да и что за выражение такое – «братский народ»? Братья далеко не всегда терпимо относятся друг к другу; я лично знаю родных братьев, которые годами не общаются, не чувствуют ни малейшей в том потребности и слышат друг о друге не желая. Нет, граждане, дружить могут отдельные люди и по своим, известным им параметрам, братья они, сестры, дяди, тети, кузины или соседи – неважно. Так, собственно, и было в памятные мне 70-е и 80-е. Дружили тогда активно и неформально. Там и сям проходили акции по линии культурных и прочих связей, но одно дело официальные мероприятия, а другое – настоящая, человеческая дружба. Она имела место. То есть представитель другой национальности за тысячи километров знал тебя, понимал, интересовался и испытывал потребность в общении. Вспомните известные взаимоотношения Андрея Битова и Гранта Матевосяна, в результате чего родилась прекрасная книга «Уроки Армении». У меня самого были в те времена хорошие друзья из Украины, Эстонии, России, Казахстана, Латвии – люди разных национальностей. С одними я общался больше, с другими меньше, но не было в наших отношениях фальши и прагматизма. К счастью, сохранились с тех пор толстые связки писем. Недавно их перечитывал. Не для галочки же мы их писали и дружбу народов не имели в виду. Мой хороший приятель (о нем я упоминал и прежде), ныне покойный Евгений Сергеев, публицист, искусствовед, литературный

критик, приезжал ко мне в Ереван без всякого повода. Он тогда был одним из ведущих авторов «Литературной России». Написал несколько очерков об Армении, стал переводить на русский язык армянских поэтов, погрузился в армянское изобразительное искусство. Будучи коренным москвичом, обожал свой город и при случае показывал мне скрытые от глаз затаенные уголки Москвы. Гордился тем, что он настоящий, чистокровный русский человек бог знает в каком поколении. После первого посещения Еревана, помню, признался мне: «Знаешь, я думал, у вас таких, как ты, Русланов много. Оказалось, нет». Позже я, поездив по России, сделал ему аналогичное признание: «И в России, несмотря на ее просторы, таких, как ты, оказалось немного». Нет, что ни говорите, дружат не народы, дружат люди. Правда, менталитет одного народа может подойти вам больше, а менталитет другого – меньше. Но, судя по тому, что армяне уживаются везде, от Австралии, Новой Зеландии и Индии до Аргентины, Мексики и Канады, им подходит любой менталитет.

### ПАТРИОТИЗМ

Политики, государственные и общественные деятели обычно преподносят патриотизм однозначно, как прямое руководство к действию, что вполне объяснимо. А вот деятели культуры в разные времена относились к нему и высказывались о нем по-разному. Мой любимый Бернارد Шоу: «Патриотизм – это когда вы считаете, что эта страна лучше всех остальных оттого, что вы здесь родились». Или Гете: «Не может быть ни патриотического искусства, ни патриотической науки». Знаменитое высказывание доктора Сэмюэля Джонсона, повторенное Амброзом Бирсом: «Патриотизм – последнее прибежище негодяя». Писатель-мистик Амброз Бирс внес поправку в эту классическую фразу: не последнее, а первое прибежище. Он, как известно, бесследно пропал, Амброз Бирс. Кто знает, по какой причине пропадают или раньше времени без видимых причин умирают люди... Куда исчез, например, в расцвете лет Хачатур Абовян?.. У меня нет ответа на этот вопрос, но я знаю, что люди яркие, сложные, прожившие не одну жизнь и вобравшие в себя не одну культуру, нежелательны для серого окружения. Я встречал патриотов искренних, думающих (не «штатных», это совсем другой тип) и пришел к выводу, что хороший человек и настоящий интеллигент не заявляет о своем патриотизме, не призывает других к нему присоединиться, патриотизм в нем не зашкаливает, а временами он сам ставит его под сомнение. Вот знаменитые слова Пушкина: «Я, конечно, презираю отечество мое с головы до ног, но мне досадно, если иностранец разделяет со мной это чувство». Вторую часть этой фразы, по-видимому, и можно считать позицией патриота. Или Петр Чаадаев: «Я предпочитаю бичевать свою страну, предпочитаю огорчать ее, но не обманывать». Если же кто-то к месту и не к месту твердит о своей безмерной любви к родине и народу, призывая остальных следовать его примеру, то тут наверняка что-то нечисто. Прочитывается цель, сверхзадача, и, скорее всего, она не связана ни с родиной, ни с народом. Если спросите меня, то есть патриотизм хитрецов и патриотизм простофиль. Есть и третий – патриотизм рассудительный, критический. Русской культуре была присуща скорее эта третья форма патриотизма. Хотя крайностей всегда хватало, хватало и сейчас. Любопытна в этом смысле классическая метаморфоза, произошедшая с Николаем Гоголем. Живя долгое время в Риме, он в своих письмах признавался, что настоящей родиной своей считает Италию, вспоминает с содроганием холодный Петербург, присутственные его места и жутких чиновников. Проходит несколько лет, Гоголь пересматривает жизнь свою и все свое творчество, отменяя при этом лучшее, что было им сделано, и издает знаменитые «Выбранные места из переписки с друзьями» (1847), где призывает любить Россию и уважать ее правителей. Великий Гоголь, ироничному слогу которого подражал сам Достоевский, неожиданно и к удивлению окружающих незадолго до смерти вдарился в патриотический пафос: «Нет, вы еще не любите Россию. А не полюбивши Россию, не полюбите вам своих братьев, а не полюбивши своих братьев, не возгореться вам любовью к Богу, а не возгоревшись любовью к Богу, не спастись вам»...

### КОСМОПОЛИТИЗМ

Патриотизму обычно противопоставлялся космополитизм. Слово такое же древнее и тоже греческого происхождения. Космополит ставит общечеловеческие интересы

выше национальных, считая себя жителем планеты, а не того кусочка земли, где ему, не по своей воле, суждено было родиться. Первым космополитом был Диоген Синопский, провозгласивший себя гражданином мира. В Средние века имел место космополитизм религиозный, связанный с распространением христианства. Наряду с тем существовал также светский космополитизм. В XVIII веке французский писатель и путешественник Фужере де Монборн написал роман «Космополит, или Гражданин мира», где рассуждает таким образом: «Мир подобен книге, и тот, кто знает только свою страну, прочитал в ней лишь первую страницу». Даже Ленин был сторонником космополитизма, полагая, что в будущем произойдет слияние и синтез народов и культур. Более того, он призывал объявить непримиримую войну великодержавному шовинизму, то есть идее абсолютного превосходства господствующей нации над нацменьшинствами. В большевики и революционеры, как известно, записывались люди самых разных национальностей. Однако уже при Сталине появилось ругательное выражение «безродный космополит». Космополитами в Совдепии называли не космополитов как таковых, а людей, тяготеющих к западной культуре. За космополитизм преследовали, могли даже посадить. Но с таким же успехом могли посадить и за национализм, как это случилось в 1936 году с великим поэтом Египше Чаренцем, автором сатирической (я подчеркиваю – сатирической) повести «Страна Наири». На то она и идеология, чтобы жонглировать ею как угодно. Космополитов и в поздний советский период не очень любили. К примеру, нас, писателей-фантастов, считали скрытыми космополитами, посему и приходилось декларировать существование армянской, грузинской, украинской, молдавской, русской и всякой иной фантастики. (Хотя если исходить из национальности авторов, то и русская не была строго русской.) Опасный был жанр, его называли литературой с двойным дном. Притчевая, социальная, философская фантастика вызывала недоверие, больше ценились идеологически выдержанные, лишённые двусмысленных намеков произведения, рассказывающие о будущем науки и человечества. Русский писатель Иван Ефремов (больше все же ученый) с успехом и не без таланта описывал в своих книгах коммунистическое завтра, где, кстати, явно проглядывали космополитические идеи Ленина, которого Герберт Уэллс, если помните, называл кремлевским мечтателем. В девятые мои интерес к научной фантастике пропал, но это другая тема.

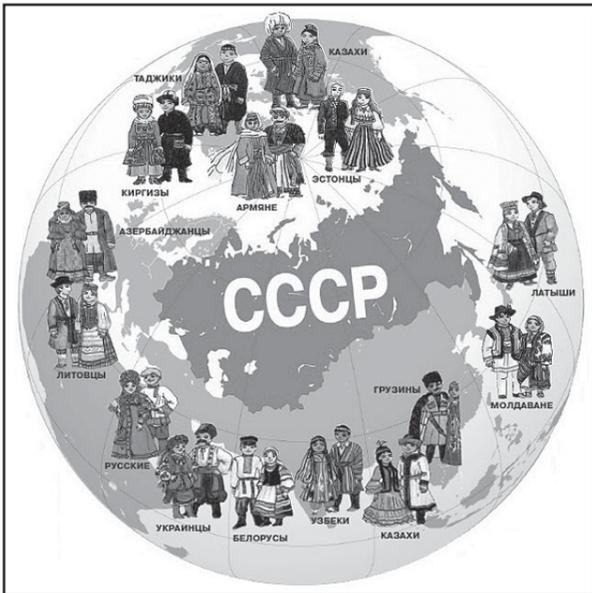
В мире проистекают два противоположных, казалось бы, взаимоисключающих процесса. Космополитизм перетекает в глобализацию, с одной стороны, и здесь работает не столько идея «всеобщего братства» и единого для всех мира, сколько понятная всем экономическая составляющая. С другой стороны, когда «дружная семья» советских народов, разбежавшись по своим квартирам и прикрыв дверь в одну сторону, пробила окно в другую, у этих народов, в противовес великодержавному шовинизму, начал зашкаливать свой собственный патриотизм. Местами он плавно перетекает в ура-патриотизм, а тот, в свой черед, – в национализм. При благоприятных условиях расстояние между тем и другим кратчайшее.

### НАЦИОНАЛИЗМ

Расстояние кратчайшее, а разница есть. Предполагается, что патриот любит свою родину и свой народ, не принимая при этом другие народы. Патриот «за», а не «против». Националист же чаще всего «против». Начав с любви к своему народу, он ищет врагов, дезориентирующих его и мешающих ему жить. «Мой народ безгрешен, ибо я безгрешен», – так думает националист. Стратегия его борьбы учитывает в первую очередь язык и этнические корни. Однако если с этническими корнями может произойти путаница (сколько было смешанных браков только за последние сто лет!), то с языком все ясно. И опять же, националист развитие собственного языка видит в подавлении и принижении языка другого. Хотя, если учесть Всеобщую декларацию прав человека, этот космополитический институт образца 1948 года, каждый человек волен употреблять тот язык, какой ему ближе. Права человека – вещь неоднозначная, их можно по-разному истолковать и в разных упаковках подавать. Не говоря уже о правах одной части населения, противоречащих правам другой ее части. Это выглядело смешно, когда спустя десять-пятнадцать лет после распада Советского Союза отдельные этнические сообщества сделали

30

вид, будто не знают, не помнят, никогда не слышали русского слова. Притом что мир об их существовании имеет смутные представления, они упрямо говорят исключительно на своем языке, в отрыве от всего, что происходит на планете. Парадокс заключается в том, что нынешняя легкость пересечения границ (по сравнению с памятным «железным занавесом») не способствовала тому, чтобы новые, теперь уже независимые и свободные, могли бы органично вписаться в другое общество и в другую культуру. Они в тех краях, зная даже иностранный язык, как правило, кучкуются, соприкасаясь лишь с внешней, витринной стороной местной жизни. Возможно, их дети, возможно, их внуки... Но сами они эмигранты, то есть пришлые, чужие, непонятные, пусть даже семи пядей во лбу, и таковыми останутся. Однако так устроен человек, существо биологическое, что моральная сторона для него теряет значимость, отселяясь качеством жизни.



Национализм, не являясь прямой причиной, часто становится поводом, оправданием и прикрытием многих войн. Философы не раз отмечали тот парадоксальный факт, что одинаковое право считать себя патриотами могут иметь обе воюющие стороны, и, несмотря на это, им приходится использовать друг друга, плодя погибших героев с той и с другой стороны. Вот что писал по этому поводу Лев Толстой (не будучи космополитом): «Скажите людям, что война дурно, они посмеются: кто же этого не знает? Скажите, что патриотизм дурно, и на это большинство людей согласится, но с оговоркой: «Да, дурной патриотизм дурно, но есть другой патриотизм, тот, какого мы держимся». Но в чем этот хороший патриотизм, никто не объясняет...» Далее Толстой рассуждает о том, что патриотизм, который в свое время привел к объединению людей в государства, со временем начинал разрушать эти же государства: «Ведь если бы патриотизм был только один — одних англичан, скажем, — то можно было бы его считать объединяющим или благотворительным, но если есть патриотизм английский, немецкий, французский, русский, все противоположные один другому, то патриотизм уже не соединяет, а разъединяет». Что любопытно — Толстой употребляет слово «патриотизм», не прибегая к более подходящему для нас понятию «национализм». Возможно, потому, что понятие это не было тогда в ходу. И еще одна деталь. Бытует точка зрения, будто национализм маленьких народов не так опасен, как шовинизм народа большого. Толстой утверждает обратное: взрывоопасен как раз патриотизм (опять же «патриотизм») малых, угнетенных и утерявших былое величие народов. Если говорить о взрывоопасности, то национализм (лучше придерживаться этого слова) носит характер эпидемии. То есть, возникнув в одной точке, он мгновенно распространяется на прилегающих территориях. Один национализм противопоставляется другому, болезнь распространяется и нарастает, обретая агрессивные и трудноизлечимые формы.

## КВАСНОЙ ПАТРИОТИЗМ И ЛИБЕРАЛЬНЫЙ НАЦИОНАЛИЗМ

Если допустить, что существует все же подлинный, лояльный, неагрессивный патриотизм, то пародией на него можно считать ура-патриотизм, или квасной патриотизм. Квас считался народным русским напитком, отсюда ироничное словосочетание, впервые употребленное князем П. Вяземским в середине XIX века, в те времена, когда шли ожесточенные дебаты между славянофилами и западниками. Убеденный западник В.Белинский пишет в 1847 году (в год выхода «Выбранных мест из переписки с друзьями» Гоголя): «Терпеть не могу я восторженных патриотов, выезжающих вечно на междометиях или на квасу да каше».

Если поискать в словарях, можно найти и такое выражение — «либеральный национализм». Это националисты, допускающие существование общечеловеческих ценностей (например, права человека), по отношению к которым патриотические категории занимают подчиненное положение. Либеральный национализм высоко ценит свое, но не утверждает его во вред другим или за счет других. Иначе говоря, снова возвращаемся к лояльному патриотизму. Однако не в терминах дело.

## В ПАТРИОТЫ Б Я ПОШЁЛ, ПУСТЬ МЕНЯ НАУЧАТ

Скажите, что придираюсь. Но сами посудите: раз пригласили русскую актрису вести армянское мероприятие, транслируемое по первому каналу армянского же телевидения, то попросили бы ее хорошо выучить текст или хотя бы не заикаться при произнесении неизвестных фамилий. Фамилии эти хорошо известны тем, кто ее пригласил, но по тому, как она их проговаривает (будто камни во рту перекатывает), складывается ощущение, что бедняжка заблудилась и попала не туда. А дело происходит в концертном зале Кремля. Как-то нескладно получается. Я вообще не понимаю этого принципа, когда ведущих двое — он и она — и каждый бодрым голосом читает по бумаге свою реплику, часть придуманной кем-то шутки, о качестве которой говорить не стану. Это похоже на родительский день в пионерлагере. Помните фильм Элема Климова «Добро пожаловать, или Посторонним вход воспрещен» с Евгением Евстигнеевым?.. «Бодры» надо говорить бодрее, а «веселы» — веселее...» Однажды студентом я побывал хуцруком в большом подмосковном пионерлагере. Дети, если найти к ним подход, прекрасные артисты, они естественны, прикидываются от души и не знают в том меры. Взрослые меру знают, однако тоже умеют прикидываться, говорить и бодрее, и веселее. Короче, в лагере и в концертном зале происходит одно и то же, только детей глядят по головке и дарят плюшевых мишек, а взрослым выдают гонорары, и подозреваю — нехилые. И пусть, я не против. Меня наигранная бодрость смущает. Отдельные детали напрягают. Напрягали всегда. Когда, к примеру, иноземные гости начинали перечислять наши национальные достоинства. Я, как и все нормальные люди, понимаю, что этому конкретному человеку до наших достоинств, равно как и до недостатков, дела нет, но надо похвалить, вежливость требует. А что сказать? Трудолюбивый (аплодисменты). Талантливый (аплодисменты). Народ-строитель (аплодисменты). Лучшее своих соседей (бурые аплодисменты). Малые народы, подобно молодящимся дамам преклонного возраста, чрезвычайно падки на комплименты. Тут как с людьми: все дело в том, добрали вы по жизни чего-то или не добрали. Меня раздражают нелепые вопросы журналистов, обращенные к именитым гостям, типа: «понравился ли вам наш город?» или «что вы думаете о нашем народе?». Что он вам может ответить: ужасный город, а народ так себе? И начинает человек, заикаясь, выдавливать из себя похвалу. Безусловно, Ереван красивый город, я мало видел таких уютных городов, но не насилуйте человека, не толкайте кулаком в бок. По логике вещей и на правах гостя он скажет несколько приятных слов о любой стране, о любом городе, о любом народе, так стоит ли вокруг этого события создавать ажиотаж и делать обобщения? А еще — святое дело — подражать в телевизионных шоу западным звездам. Хоть одной западной звезде придет в голову подражать нашим? Я понимаю, существует заданный телевизионный формат, но неужели вам ни о чем не говорит сам унылый факт: мы хотим быть похожими и не дотягиваем? Они-то наших не знают, а случись услышать, разве что вежливо и снисходительно похва-

лят. Сие странное положение вещей, имеющее хождение не только у нас, но и в общечеловеческом масштабе, я описал несколько лет назад в очерке «У каждого лилипута свой лилипут». Очерк был принят хорошо, но если бы статьи, очерки, эссе, стихи, доклады и иные формы высказываний могли что-нибудь изменить в этом мире, мы давно жили бы иначе. Были бы у нас сегодня и нормальное образование, и нормальная медицина, и нормальная культура, и уверенность в завтрашнем дне, и достойная старость. Ничего этого нет. И чем нескладнее жизнь, тем больше патриотизма. Патриотизм через край переливается, фонтаном брызжет, удержу нет. И не думайте, что уезжающие не патриоты. Будем считать, что это нередко обиженные, разочарованные, обманутые патриоты.

Подойдем с другого конца. Можно любить соотечественников? Можно. А видеть их недостатки можно? Конечно. Можно любить свою страну? Можно. А ее недостатки отмечать можно? Еще бы, ведь они и лежат в основе нашего дискомфорта. Но почему мы решили, что кто-то должен создавать нам комфорт? Как же, скажете вы, ведь есть правители, которых мы выбирали и которым по должности положено обеспечивать этот самый комфорт. Выбирали мы их или нет — вопрос спорный, но не в этом дело, в конце концов могли выбрать кого угодно и остаться недовольными. Отчего? Да хотя бы оттого, что не спросим себя, кто эти люди, откуда они взялись, с луны свалились или из соседнего подъезда вышли, на одном с нами языке говорили. А если они — продолжение нас, наше отражение?.. Гляньте на всякий случай в зеркало. Нет, вы все же гляньте! Вы скажете: я умный, честный, книжки читал, Росинанта седлал... Очень может быть. Видели фильмы про вампиров? Видели, как у, казалось бы, нормальных людей в определенных условиях прямо на глазах клыки вырастают?.. Попробуйте ступить на их территорию. На своем нелепом Росинанте. Это я об уходящем, новое поколение к Росинанту даже близко не подойдет. Оно выросло на компьютерных играх, в которых важно выиграть, захватить, победить, уничтожить. Оно и литературу не читает, детскую — тем более. Говорю не о Гарри Поттере, а о таких, скажем, забытых писателях, как Майн Рид, Фенимор Кулер, Жюль Верн, Носов, Каверин, Катаев, Кассиль, Пантелеев...

Неважно, при советской власти дело происходит или при какой другой, — воспитательная, этическая, нравственная основа везде одинакова. Есть у Пантелеева очень неплохие повести («Пакет», «Республика ШКИД»), но я по случаю вспомнил маленький, незамысловатый рассказ под названием «Честное слово». Мальчик играл с друзьями в военную игру, и его под честное слово поставили сторожить какую-то будку в городском парке. Поставили, забыли, разбежались по домам, а мальчик остался стоять на карауле возле будки. И вот уже темнеет в парке, и последний прохожий, автор рассказа, видит в полумраке испуганного пацана, беспомощно прижавшегося к будке и тщетно высматривающего своих товарищей. «Они о тебе забыли, наверное, иди домой», — предлагает он мальчику, выслушав его рассказ о затянувшейся игре. Но мальчик дал честное слово, он не может покинуть пост. «Хорошо, я отменяю приказ твоих товарищей, можешь оставить пост». — «Не могу, — отвечает мальчик, — потому что вы не военный, вы не можете отменить приказ». Приходится автору, уже в полном мраке, выскочить на улицу, найти первого попавшегося офицера, объяснить ему ситуацию и привести к будке. Тот, отдав честь пареньку, благодарит его за службу и отдает приказ «вольно». Затем они берут мальчика за руки и ведут его, давшего и сдержавшего честное слово, домой. Такая вот нехитрая история.

Где пробелы нашего собственного воспитания, кого мы сами воспитали и что из этого получилось — вот что важно. Ведь Родина — не территория и не роддом (не знаю ни одного человека, которого тянуло бы в тот роддом, где он появился на свет). Для меня Родина — это детство, юность, язык, родные и близкие, друзья и подруги, книги, чувства, переживания, маленькие и большие открытия... Но язык может быть не один, и друзья могут меняться, и города, и страны, и учебные заведения, и чувства наслаиваться, и открытия нарастать, и масштабы станут иные, и тогда окажешься в большом-пребольшом мире со своей маленькой-премаленькой родиной. Будешь ли ее искать и как найдешь — перемещаясь в пространстве или внутри себя — дело твое. Но однажды может всплыть простая и ясная, как твое детство, истина: родина — это ты, а значит, каков ты, такова и родина.

Руслан САГАБАЛЯН.  
www.noev-kovcheg.ru

## В МОСКВЕ ПРОЙДЁТ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ШАХМАТНЫЙ ТУРНИР TASHIR ПАМЯТИ ТИГРАНА ПЕТРОСЯНА

Группа компаний «Ташир» и Российская шахматная федерация объявляют о проведении Международного шахматного турнира TASHIR памяти Тиграна Петросяна, который пройдет с 3 по 11 ноября в гостинице Novotel Москва Сити. Турнир посвящен памяти девятого чемпиона мира по шахматам, которому в этом году исполнилось бы 85 лет. В турнире примут участие сильнейшие гроссмейстеры мира. Председателем оргкомитета по проведению турнира является президент Республики Армения г-н Серж Саргсян.

В турнире XXI категории примут участие обладатель Кубка мира, трехкратный олимпийский чемпион Левон Аронян (Армения), экс-чемпион мира Владимир Крамник (Россия), двукратный чемпион мира по блицу Александр Гришук (Россия), вице-чемпион мира Борис Гельфанд (Израиль), вице-чемпион мира Петер Леко (Венгрия), сильнейший китайский гроссмейстер Дин Лижэнь, двукратный чемпион

России Александр Морозевич и победитель Высшей лиги чемпионата страны Эрнесто Инаркиев (Россия). Соревнование пройдет по круговой системе. Призовой фонд турнира составляет 100 000 евро.

Зара Аджемян, помощник президента группы компаний «Ташир» по общественным связям и коммуникациям: «Ташир» традиционно стремится поддерживать лучшие инициативы в сфере культуры и спорта. Уверены, супертурнир с участием сильнейших гроссмейстеров мира станет очередным вкладом группы в развитие этих важнейших аспектов социальной жизни России. Международный турнир — это не только состязание в мастерстве игроков из разных стран, но и объединяющая сила наций, подтверждение того, что для увлеченных людей не существует границ и разногласий. Именно таким был великий Тигран Петросян, чьей многогранной личностью мы восхищаемся и искренне ве-

рим, что это состязание воздаст должное памяти великого мастера и станет знаковым турниром года в России и мире. Быть лучшим сегодня, чтобы стать еще лучше завтра, — политика победителей, которой следует и команда «Ташир».

Президент Российской шахматной федерации Андрей Филатов: «Хочу поблагодарить президента Армении, который согласился возглавить оргкомитет по проведению соревнования памяти Тиграна Петросяна. Для Российской шахматной федерации — большая честь проводить этот турнир, один из самых сильных и интересных в международном календаре 2014 года. Любителей шахмат во всем мире ждет множество впечатлений, за которые следует благодарить спонсоров турнира, группу компаний «Ташир».

САЙТ И ПРЯМАЯ ОН-ЛАЙН ТРАНСЛЯЦИЯ: [tashir-chess.com](http://tashir-chess.com)

## Уважаемые братья армяне, здравствуйте!



Сам я - русский, по профессии - художник-металлист. К 200-летию Отечественной войны 1812 г. мною изготовлена скульптура, посвященная герою войны 1812 г. Делянову Давиду Артемьевичу, калужанину (владельцу усадьбы Железняки в Калуге).

Для справки: происходит Давид Артемьевич из старинного армянского княжеского рода Делакьян (по некоторым источникам Дилакьян, Далакьян), проживавшего в Персии, а в конце XVIII в. переселившегося в Россию. Отец его за службу в России получил российское дворянство, а сам



Давид по окончании кадетского корпуса посвятил себя военной службе.

В 1812 г. под Бородином он в чине полковника командовал Сумским гусарским полком. Под Можайском был ранен. Войну 1812-1814 гг. закончил в Париже в звании генерал-майора.

Приступая к изготовлению этой работы, я надеялся, что к калужанину, герою войны 1812 г. проявится интерес или со стороны министерства культуры Калужской области, или со стороны армянской диаспоры в Калуге. Работа эта экспо-

нировалась на выставке 28 областей центрального региона России в Липецке, на Всероссийской выставке в Москве, на итоговой выставке в Калуге отмечена премией.

Министр культуры Калужской области сказал, что работа достойна быть и в областном краеведческом, и в областном художественном музее, и в Музее войны 1812 г., но денег в казне нет, и музеи приобрести ее не могут.

У меня на изготовление этой скульптуры ушло два года, и будет жаль, если она не будет востребована и будет пылиться у меня в мастерской. Надеюсь, что изображение героя двух народов (армянского и русского) достойно другой участи.

Перед 200-летием войны 1812 г. я обратился в министерство культуры Калужской области с предложением обратиться в Министерство культуры России с просьбой о финансировании восстановления дома Деляновых в Железняхках и устройстве там филиала областного краеведческого музея, посвященного Отечественной войне 1812 г. Мне ответили, что дом Деляновых разрушен безвозвратно, а на месте их усадьбы расположен коттеджный поселок.

Но сейчас в Железняхках прекратила существование птицефабрика. Говорят, что на ее месте будет строиться жилой комплекс, и было бы здорово на въезде в комплекс поставить конную статую Давида Артемьевича и показать жителям и гостям Калуги калужанина - представителя армянского народа, его заслуги перед Россией. Тем более что сын его Иван был министром просвещения России, а сам Давид Артемьевич был награжден золотой саблей «За храбрость», орденом св.Владимира IV ст., прусским орденом «За храбрость», орденом св.Анны II ст., серебряной медалью «В память Отечественной войны 1812 г.», орденом св.Анны I ст., орденом св.Георгия IV ст., серебряной медалью «За взятие Парижа». Его портрет находится в Галерее славы в Эрмитаже.

А может быть, частное лицо захочет приобрести изображение своего славного соплеменника и разместить его или в вестибюле, или на камине в своем доме?

Размер скульптуры 62x54x28 см, материал - сталь, литье. Неужели герой двух народов никому не нужен?

Заслуженный художник России Николай СМРНОВ.

## «В Кисловодске армяне пригласили Яшина на хаш. Ему понравилось»

*Футбольный мир отмечает 85-летие великого вратаря и кумира болельщиков Льва ЯШИНА. Перефразируя известную цитату, можно с уверенностью сказать: «Яшин и теперь живет всех живых». Его будут помнить всегда. Мы обратились к известным армянским футбольным ветеранам с просьбой освежить воспоминания о Яшине.*

### Арутюн КЕГЕЯН, заслуженный мастер спорта СССР:

— Лев Иванович в моей памяти остался приветливым, простым и скромным человеком. Мы сдружились с ним во время моей первой заграничной поездки в составе сборной СССР. Было это в 1955 году в Стокгольме. Теперь, полвека спустя, трудно что-то припомнить. Находясь рядом с ним, а жили мы в одном номере, я никогда не чувствовал, что он звезда первой величины, всемирно известный вратарь. Яшина трудно было не любить. Его уважали и любили все, включая соперников. А это редкая вещь в футболе. Советская сборная середины 50-х - начала 60-х, добившаяся самых больших успехов в истории советского футбола, почти полностью состояла из московских спартаковцев. И лишь Яшин был динамовцем. В те годы и я играл за красно-белых. Однако то, что мы находились в противоположных лагерях, я ни в коей мере не ощущал.

Запомнилась завораживающая, всегда дружелюбная улыбка Яшина. Говорят, эта улыбка не раз смущала форвардов и те нередко упускали момент, выходя с ним один на один. Забить гол Яшину мне не посчастливилось. Он всегда говорил: «Арутюнчик, не смей мне забивать». Наша дружба продолжалась очень долго. Яшин вспомнил нас и в свой 40-летний юбилей, на который были приглашены я и Аракепов, и в 60-летний, на который из Армении тоже поехала делегация. Знаете, почему Яшин был лучшим в мире? Он никогда не «рисовался», не играл на прессу. Это был надежный человек...

...А еще как-то армяне пригласили Яшина на хаш. Было это в 1974-м, когда мы с Никитой Симоняном отдыхали в Кисловодске. Там же, в санатории МВД, был Лев Иванович. Местные армяне пригласили нас троих и жену Яшина на хаш. Ему понравилось.

### Саркис ОВИВЯН, капитан «Арарата» с 1963-го по 1966-й г., играл в московском ЦСКА и «Спартаке»:

— Впервые Яшина увидел в 1956 году, когда в составе юношеской сборной Грузии (в Армению я переехал в 57-м) участвовал в финале всесоюзного турнира. Нас повели на матч ЦСКА - «Динамо» (Москва), и там я увидел совершенно фантастический финт Яшина. Армеец прорвался по флангу и под острым углом «выстрелил». Он прыгнул в дальний угол, а мяч летел в ближний. И представьте, в прыжке он поймал мяч ногами.



Лева был большим профессионалом, очень трудолюбивым. Я слышал разговоры о том, что Яшину просто везет. Но сомнения у меня отпали после последнего сбора перед чемпионатом Европы-60 в ГДР. Там мы пробыли почти месяц, и каждый раз после тренировки Яшин просил меня пробыть ему несколько раз. Я это делал с большой радостью и удовольствием. По возвращении он

признался: «Знаешь, Саркис, я ведь досконально изучаю всех нападающих и полузащитников, представляющих угрозу моим воротам. Теперь я и тебя знаю». Правда, это не помешало мне забить Яшину два гола. Первый раз я это сделал в 1961-м, играя за московский ЦСКА. Тогда мы проиграли. Может, потому и смутно помню тот гол. А второй забил в 69-м в Ереване на Республиканском стадионе. Метров с 17-18 с ходу хлестко ударил левой ногой. «Арарат» выиграл со счетом 3:2, а Яшин был очень удручен. После игры по дороге в раздевалку я попытался успокоить его словами: «Лева, в этих голах нет твоей вины. Просто наши били здорово». Яшин ответил: «Там, в Москве, об этом не знают, не видели. Скажут, постарел, уже надо менять». Если не ошибаюсь, тот сезон действительно стал последним для Яшина. Что именно отличало Яшина? Во-первых, он играл стабильно и уверенно. Но прежде всего он был прирожденным вратарем. Игровое чутье у него было от природы. Яшин был большим патриотом, что отражалось даже на... курении. Тогда многие футболисты курили. В моде был «Филипп Моррис», но Яшин отдавал предпочтение «Беломорканалу».

Грайр НАЗАРЯН.

## НОВОСТИ

### «Арарат — свидетель»

24 октября Фонд «Люди мира» представил свой музыкальный проект «Арарат — свидетель». Автор слов и музыки к видеоролику — Элина Самарина, режиссер и автор идеи — Серж Габян, директор проекта — Анна Назарук, продюсер — Стефан Экимян.

Стефан Экимян рассказал, что его дед чудом выжил при геноциде армян и много рассказывал о своем прошлом. «Мой дед погружался в свои воспоминания настолько сильно, что из его глаз лились слезы. Примерно 3-4 месяца назад армянка Элина Самарина представила мне песню. Когда я услышал ее, во мне всколыхнулось все это. Мы решили снять небольшой фильм, чтобы представить миру нашу боль», — рассказал продюсер. Видеоролик «Арарат — свидетель» снят на русском и английском языках. Как отмечают инициаторы съемок, их цель — представить за-

рубежной аудитории вопрос геноцида армян. Как говорит Стефан Экимян, они также попытаются показать видеоролик в Турции. «Для нас очень важно донести свое слово до большего числа людей. Видеоролик был снят в августе этого года в Ереване. Над ним работала достаточно большая группа людей. По формату это видеоролик, но по смыслу и содержанию это скорее фильм», — сказал режиссер и автор идеи фильма Серж Габян. Кстати, как рассказала творческая группа, в ближайшем будущем они намерены снять художественный фильм о геноциде армян.

Фонд «Люди мира» работает в РФ и ряде других стран. Попечителями данного фонда являются Никита Симонян, Артур Чилингаров, Баграат Алекаян и многие другие известные люди.

## Руководителей национально-общественных объединений ознакомили с условиями содержания иностранных граждан в специальном учреждении Калужской области



16 сентября 2014 года Управление ФМС России по Калужской области провело выездное заседание Обще-ственно-консультативного совета и «круглый стол» с руководителями и представителями региональных национально-общественных объединений в специальном учреждении по содержанию иностранных граждан, подлежащих административному выдворению.

В мероприятии приняли участие руководители структурных подразделений УФМС, представители регионального министерства внутренней политики и массовых коммуникаций, Калужской епархии русской православной церкви, директор Центра международного образования, сертификации и культуры деловой коммуникации при КГУ им. К.Э. Циолковского, а также руководители и представители национально-общественных объединений.

В начале заседания участники были ознакомлены с условиями содержания иностранных граждан, подлежащих административному выдворению за пределы Российской Федерации, в специальном учреждении в пос. Якшуново Калужской области, где представители национально-общественных объединений пообщались со своими соотечественниками, нарушившими миграционное законодательство.

Данное учреждение введено в эксплуатацию с 1 января текущего года, в нем содержатся лица, подлежащие выдворению за пределы Российской Федерации в установленном действующим законодательством порядке. Благодаря его открытию в настоящее время с территории Калужской области уже выдворено 203 иностранных гражданина, что в 4 раза больше, чем за такой же период прошлого года.

В настоящее время для лиц, содержащихся в специальном учреждении, созданы необходимые социально-бытовые условия, такие как оборудованный прогулочный двор, трехразовое питание, отопление в осенне-зимний период.

Также в ходе заседания совета обсуждались вопросы, связанные с оформлением гражданства Российской Федерации и реализации Федерального закона от 20 апреля 2014 года № 74-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» на территории Калужской об-

ласти, согласно которому с 1 января 2015 года вводится обязательный экзамен по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации для иностранных граждан, желающих оформить разрешение на работу (за исключением высококвалифицированных специалистов), патент, разрешение на временное проживание, вид на жительство.

После заседания совета состоялся «круглый стол» на тему «Адаптация и интеграция иностранных граждан – путь к межнациональному согласию в Калужской области». Участники «круглого стола» пришли к общему мнению о необходимости организации экскурсионных поездок для приезжающих в регион иностранных граждан с целью ознакомления с историей Калужской области и издания памяток на иностранных языках с основами миграционного законодательства.

**УФМС России по Калужской области.**



## Памятка для иностранных граждан о возможности обучения и сдачи экзамена по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации

С 1 января 2015 года вводится обязательный экзамен по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации для иностранных граждан, желающих оформить разрешение на работу (за исключением высококвалифицированных специалистов), патент, разрешение на временное проживание, вид на жительство. Данное требование установлено Федеральным законом от 20 апреля 2014 года № 74-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «О правовом поло-

жении иностранных граждан в Российской Федерации». На территории Калужской области сдать экзамен по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации иностранные граждане смогут в следующих заведениях:

1. Центр международного образования, сертификации и культуры деловой коммуникации КГУ им. К.Э. Циолковского по адресу: г. Калуга, ул. Ленина, 83, каб. 67; телефоны: (4842) 54-44-12, (4842) 57-51-00.

2. Центр иностранных языков «EXPRESS» по адресу: г. Калуга, ул. Суворова, 121, офис 415; телефон (4842) 548-540.

3. Школа иностранных языков «Big Apple» по адресу: г. Калуга, ул. Плеханова, 48/8, офисы 418, 421; телефоны: (4842) 222-111, (4842) 79-05-05.

В данных центрах можно пройти необходимую подготовку к сдаче обязательного экзамена.

**УФМС России по Калужской области.**

## Трудовые мигранты будут сдавать экзамен на знание законов и истории России

С 1 января 2015 года вводится обязательный экзамен по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации для иностранных граждан, желающих оформить разрешение на работу (за исключением высококвалифицированных специалистов), патент, разрешение на временное проживание, вид на жительство. Данное требование установлено Федеральным законом от 20 апреля 2014 года № 74-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации».

Министерством образования и науки подготовлен проект постановления, утверждающий форму, порядок проведения и содержание экзамена для трудовых мигрантов. Сда-

вать данный экзамен будут уже с 1 сентября 2014 года.

В части экзамена, проверяющей знание русского языка, кандидаты, пользуясь как минимум 850 словами, должны показать умение заполнять анкеты, бланки и заявления официально-делового и социально-культурного характера, а также способность строить монологи. Кроме того, иностранные граждане должны уметь читать и понимать небольшие тексты вроде рекламы, вывесок, указателей.

В исторической части экзамен проверит знание фактов и хронологии российской истории, а также имен выдающихся политиков, ученых, культурных деятелей. Также мигрантам предстоит ответить на вопросы о религиозных и культурных российских традициях.

В вопросах, посвященных законодательству, иностранцам придется назвать особенности конституционного строя, гражданского, семейного и трудового права, а также свои основные права, свободы и обязанности. В этой части экзаменуемые должны будут использовать как минимум 500 слов.

Также постановлением устанавливаются и правила выдачи сертификата, который с 1 января 2015 года трудовые мигранты будут обязаны предъявлять сотрудникам миграционной службы при подаче документов. Каждый сертификат действителен в течение 5 лет.

УФМС России по Калужской области.

### Федеральный закон от 20 апреля 2014 г. № 74-ФЗ

#### «О внесении изменений в Федеральный закон

#### «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»

При обращении за получением разрешений на временное проживание, вида на жительство, на работу либо патента иностранцы должны подтвердить владение русским языком, знание истории России и основ законодательства Российской Федерации.

Для этого необходимо представить сертификат или документ о получении образования в СССР до 1 сентября 1991 г. либо документ об образовании и (или) о квалификации, выданный лицам, успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию на территории России с 1 сентября 1991 г.

Срок действия сертификата – 5 лет. Сертификат выдается образовательными организациями, включенными в перечень образовательных организаций, проводящих экзамен по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства Российской Федерации, иностранным гражданам, сдавшим указанный экзамен.

Категории иностранцев, освобождаемых от указанной обязанности при получении разрешения на временное проживание или вида на жительство:

- недееспособные (ограниченные в дееспособности) лица;
- мужчины и женщины, достигшие соответственно 65 и 60 лет;
- лица до 18 лет;
- участники госпрограммы по содействию добровольному

переселению в Россию соотечественников, проживающих за рубежом, а также переезжающие совместно с ними члены их семей;

– высококвалифицированные специалисты и члены их семей (при оформлении вида на жительство, разрешения на работу);

– иностранные граждане, обучающиеся по очной форме в профессиональных образовательных организациях или в вузах по аккредитованным программам (при получении разрешения на работу).

При получении разрешения на работу иностранный гражданин, прибывший в Российскую Федерацию на основании визы, обязан представить в территориальный орган федерального органа исполнительной власти в сфере миграции документ, подтверждающий владение данным иностранным гражданином русским языком, знание им истории России и основ законодательства Российской Федерации, в течение тридцати календарных дней со дня выдачи ему разрешения на работу. В случае непредоставления документа в указанные законом сроки разрешение на работу аннулируется.

Федеральный закон вступает в силу с 1 января 2015 г. Прием экзаменов по русскому языку, истории России и основам законодательства будет осуществляться с 01 сентября 2014 года.

### Армяне, работающие на территории России, получают равные с россиянами права

После вступления Армении в ЕАЭС соответствующие министерства России согласовали документ, по которому после 1 января 2015 года права граждан Армении, работающих в России, будут приравнены к правам граждан этой страны.

Об этом заявил председатель ОО «Интеграция и развитие» Арам Сафарян. Этим подразумевается установление таких же рабочих прав, как у граждан РФ, социальные пакеты, ликвидация лицензий, а также наличие соответствующего социального пакета по оказанию первой медицинской помощи и права воспользоваться службой скорой медицинской помощи.

«В случае с ТС мы имеем дело со свободным передвижением капитала, товаров и услуг, а в случае с ЕАЭС к этому добавляется право свободного передвижения рабочей силы. 1 января 2015 г. в странах ЕАЭС начнет действовать единый рынок труда и обеспечит свободное передвижение рабочей силы», – заключает А. Сафарян.

Гражданам Армении предоставят те же условия на работу и проживание, что и гражданам других стран – участниц Таможенного союза. Армянские мигранты в России будут иметь те же права, что и граждане, прибывшие в Россию из Беларуси и Казахстана.

[www.russia-armenia.info](http://www.russia-armenia.info)

## Требования к минимальному уровню знаний, необходимых для сдачи экзамена по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации

### Модуль I «Русский язык»

1. Уметь читать небольшие по объему тексты (реклама, объявления, вывески, надписи, указатели, фрагменты интервью, короткие тексты страноведческого характера) с установкой на общий охват содержания, а также определять тему текста, понимать содержащуюся в нем основную и дополнительную информацию.

2. Уметь заполнять анкеты, бланки, извещения (на получение посылки, перевода), написать заявление (о приеме на работу, о приеме ребенка в школу); тематика и жанры текстов актуальны для официально-деловой, профессиональной и социально-бытовой сфер общения.

3. Понимать на слух основное содержание и значимые детали монолога и диалога (коммуникативные намерения его участников); речевые ситуации характерны для социально-бытовой, официально-деловой, профессиональной и социально-культурной сфер общения.

4. Уметь создавать в соответствии с коммуникативной установкой связные, логичные устные монологические сообщения на предложенную тему, а также адекватно участвовать в диалогическом общении в ограниченном наборе ситуаций официально-деловой, профессиональной и социально-бытовой сфер общения.

5. Использовать в процессе речевой деятельности ограниченный набор языковых (лексико-грамматических и фонетико-интонационных) навыков и умений; объем лексического минимума составляет 850 единиц.

### Модуль II «История России»

1. Знать основные факты и события российской истории в соответствии с исторической хронологией.

2. Знать имена известных политических и государственных деятелей, выдающихся деятелей науки и культуры России, их вклад в историю развития российского общества и мировой культуры.

3. Знать основные культурные памятники, национально-культурные и религиозные традиции российского общества, государственные праздники современной России и их значение.

4. Знать основные культурные памятники, связанные с различными историческими эпохами; религиозные конфессии, национально-культурные и религиозные традиции российского общества с учетом историко-культурного многообразия России, государственные праздники современной России.

5. Уметь адекватно воспринимать и толерантно интерпретировать информацию СМИ об исторических и современных событиях в соответствии с принятыми в российском обществе оценками.

### Модуль III «Основы законодательства РФ»

1. Знать основы конституционного строя Российской Федерации.

2. Знать основные права, свободы и обязанности иностранных граждан в Российской Федерации.

3. Знать правила въезда иностранных граждан в Российскую Федерацию, пребывания и проживания на территории Российской Федерации, выезда из Российской Федерации.

4. Знать условия устройства на работу, осуществления и прекращения иностранными гражданами трудовой деятельности в Российской Федерации.

5. Знать основы гражданского права Российской Федерации; основы семейного права Российской Федерации.

6. Знать основания юридической ответственности иностранных граждан в Российской Федерации.

7. Знать основы взаимодействия иностранных граждан с органами государственной власти Российской Федерации, дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями государства своего гражданства.

Объем лексического минимума, необходимого для сдачи тестов по истории России и основам законодательства РФ, составляет до 500 единиц (при этом экзаменуемый может пользоваться словарями исторических и юридических терминов, в том числе двуязычными, переведенными на родной язык).

### ТАЙНЫ ПСИХОЛОГИИ

#### 3. Не полагайтесь на политиков.

Не столько потому, что они неумны или бесчестны, как чаще всего бывает, но из-за масштаба их работы, который слишком велик даже для лучших среди них. Они могут несколько уменьшить социальное зло, но не искоренить его. Каким бы существенным ни было улучшение, с этической точки зрения оно всегда будет пренебрежимо мало, потому что всегда будут те – хотя бы один человек, – кто не получит выгоды от этого улучшения.

Мир несовершенен. Золотого века никогда не было и не будет. В свете этого – или скорее в потёмках – вы должны полагаться на собственную домашнюю стряпню, то есть управлять миром самостоятельно. Но даже в пределах вашего собственного пирога вы должны приготовиться к тому, что вам, по всей вероятности, придется отведать в равной мере и благодарности, и разочарования.

#### 4. Старайтесь быть скромными.

Уже и сейчас нас слишком много – и очень скоро будет много больше. Это карабкающиеся на место под солнцем обязательно происходит за счёт других. То, что вам приходится наступать кому-то на ноги, не означает, что вы должны стоять на их плечах. Так что, если вы хотите стать богатыми, или знаменитыми, или и тем и другим, в добрый час, но не отдавайтесь этому целиком.

Всегда помните, что рядом с вами всегда кто-то есть – ближний. Никто не просит вас любить его, но старайтесь не слишком его беспокоить и не делать ему больно. На худой конец постарайтесь вспомнить, из какого далека – от звёзд, из глубин Вселенной, возможно, с её противоположного конца – пришла просьба не делать этого, равно как и идея возлюбить ближнего как самого себя. По-видимому, звезды знают больше о силе тяготения, а также и об одиночестве, чем вы, ибо они – глаза желаний.

#### 5. Всячески избегайте приписывать себе статус жертвы.

Каким бы отвратительным ни было ваше положение, старайтесь не винить в этом внешние силы: историю, государство, начальство, расу, родителей, фазу луны, детство, несвоевременную высадку на горшок – меню обширное и скучное. В момент, когда вы возлагаете вину на что-то, вы подрываете собственную решимость что-нибудь изменить и увеличиваете вакуум безответственности, который так любят заполнять демоны и демагоги, ибо парализованная воля – не радость для ангелов.

Вообще, старайтесь уважать жизнь не только за её прелести, но и за её трудности. Они составляют часть игры, и хорошо в них то, что они не являются обманом. Всякий раз, когда вы в отчаянии или на грани отчаяния, когда у вас неприятности или затруднения, помните: это жизнь говорит с вами на единственном хорошо ей известном языке.

#### 6. Умейте прощать.

Мир, в который мы вступили, не имеет хорошей репутации. Это не милое местечко, как вы вскоре обнаружите, и я сомневаюсь, что оно станет намного приятнее к тому времени, когда вы его покинете.

Однако это единственный мир, имеющийся в наличии: альтернативы не существует, а если бы она и существовала, то нет гарантии, что она была бы намного лучше этой. Поэтому старайтесь не обращать внимания на тех, кто попытается сделать вашу жизнь несчастной. Таких будет много – как в официальной должности, так и самоназначенных.

То, что делают ваши неприятели, приобретает своё значение или важность от того, как вы на это реагируете. Поэтому промчитесь сквозь или мимо них, как если бы они были жёлтым, а не красным светом. Так вы избавите клетки вашего мозга от бесполезного возбуждения. И, возможно, вы даже можете спасти этих тупиц от самих себя, ибо перспектива быть забытым короче перспективы быть прощённым. Переключите канал: вы не можете прекратить вещание этой сети, но в ваших силах по крайней мере уменьшить её рейтинг.



# ФОРАБАНК

АКБ "ФОРА-БАНК" (ЗАО), Филиал АКБ "ФОРА-БАНК" (ЗАО) в г. Калуга  
Генеральная лицензия ЦБ РФ №1855 от 13.08.2012 г.

## ИПОТЕЧНЫЙ КРЕДИТ



**«ВСЕМ ПО КАРМАНУ!»**  
ИПОТЕЧНЫЙ КРЕДИТ

Для покупки квартиры или жилого дома с земельным участком

ул. Воронина, д. 4, (4842) 701-000  
ул. Кирова, д. 1, ТРК "XXI век" (4842) 549-936  
ул. Кирова, д. 19, ТРК "РИО" (4842) 900-816  
ул. Кирова, д. 63, (4842) 591-051  
ул. Тарутинская, д. 184 а, (4842) 515-404  
п. Воронинск, ул. Школьная, д. 17, (4842) 764-862  
ул. Генерала Попова, д. 13, (4842) 22-10-38

[www.forabank.ru](http://www.forabank.ru)

**Риал**  
Сеть кафе

**ДОСТАВКА**  
с 11:00 до 23:00  
Тел.: 75-22-44  
[www.rialcafe.ru](http://www.rialcafe.ru)

- ул. Суворова, д. 110
- ул. Театральная, д. 9
- ул. Плеханова, д. 78
- ул. Воронина, д. 4
- ул. Пушкина, д. 18 — скоро!

## Почему армяне крестятся слева направо?

**Вопрос:** Здравствуйте! Скажите, пожалуйста, почему армяне, как и католики, крестятся слева направо, а православные справа налево? И связано ли это с названием «православные»? Спасибо.  
**С уважением Иван Михайлов.**

**Ответ:** Уважаемый Иван Михайлов, спор о том, креститься слева направо или же наоборот, в церкви ведётся ещё с ранних времён. В христианском мире, в том числе в западной церкви, было принято и то, и другое крещение. Об этом свидетельствует и папа Иннокентий III (1160/1161–1216 гг.; папа с 1198 г.). Те, кто крестились справа налево, объясняли это тем, что Христос сошёл с неба на землю и пришёл от иудеев к язычникам, а те, кто слева направо, говорили, что мы должны перейти от нищеты к славе, от пороков, обозначенных через левое, к добродетелям, обозначенным через правое, — подобно тому, как Христос перешёл от смерти к жизни, как об этом написано в Евангелии от Матфея (Мф. 28:6), и, в-третьих, поскольку Христос крестной верой вознёс нас от временного к вечному.

О сосуществовании двух традиций в христианском мире, т.е. возможности креститься как справа налево, так и слева направо, писал в те же годы (между 1229–1234 гг.) и Лука, впоследствии епископ туйский, или туденский (Испания).

В частности, он говорил: «Спрашивается относительно крестного знамения: когда верующие осеняют крестным знамением себя самих или же других, должна ли рука перемещаться слева направо или справа налево. На что мы отвечаем согласно нашей вере и традиции, что каждый (из этих двух способов) хорош, каждый свят, каждый способен победить вражескую силу, если только христианское вероисповедание пользуется им в христианском смирении. Поскольку, однако, многие самонадеянно стремятся упразднить один из этих способов, утверждая, что рука не должна идти слева направо, как это было унаследовано нами от наших отцов, в интересах любви к ближнему скажем несколько слов по этому поводу. Ибо, когда Господь наш Иисус Христос для обновления рода человеческого по своему милосердию осенил мир, он изошёл от Отца, он вошёл в мир, он сошёл как бы влево, в ад, и, взойдя на небо, он сидит одесную Отца» (цитата из «Символа веры»; см. также: Евр. 1, 3, 13). Это и изображает каждый верующий, когда,

ограждая своё лицо крестным знамением, он возносит три простёртых пальца к своему лбу, говоря: «Во имя Отца», затем опускает их к своей бороде со словами: «и Сына», затем (переносит их) на левую сторону, говоря: «и Святого Духа», и, наконец, на правую сторону, когда он произносит: «Аминь» («De altera vita», II, 15).

Святая Армянская Апостольская Православная Церковь даёт ещё и другое объяснение, почему надо креститься слева направо. Для совершения крестного знамения чада САОПЦ складывают три первых пальца правой руки (большой, указательный и средний), символизирующих Святую Троицу, а два других пальца пригибают к ладони, что символизирует богочеловеческую природу Христа; после чего последовательно касаются лба, верхней части живота, левого плеча, затем правого, произнося: «Во имя Отца, и Сына, и Духа Святого. Аминь». Чада же РПЦ при совершении крестного знамения касаются лба, верхней части живота, правого плеча, затем левого, произнося: «Во имя Отца, и Сына, и Святого Духа. Аминь». При произнесении слова «Дух» рука должна касаться левого плеча там, где находится сердце, поэтому наложение крестного знамения в САОПЦ и РПЦ отличается.

Как становится видно из вышесказанного, крещение справа налево никак не связано с православием.

**С молитвой и уважением священник Мушег ХАЧАТРЯН.**

### газета «Доброе утро!» Приложение к журналу «Горцарар»

Регистрационный номер ПИ № 77-5015

Издатель: ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ

«ШАГАНЭ»

Лицензия серия ИД № 02313

Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имён, географических названий и прочих сведений.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точку зрения автора.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.  
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ВЫХОДА - ЕЖЕМЕСЯЧНО

Отпечатано ГУП «Облиздат». Калуга, пл. Старый Торг, 5.

Формат А3, объем 2 п. л., тираж 999 экз. Зак. №

Номер набран и сверстан в редакции журнала «Горцарар».



Адрес ИД «ШАГАНЭ» и редакции:  
248001, Россия, г. Калуга,  
ул. Суворова, 160. Тел.: (8-4842) 56-59-29.  
E-mail: gortsarar@list.ru [www.gortsarar.ru](http://www.gortsarar.ru)

Автор проекта и главный редактор — В. В. БЕКЧЯН.

Когда доверенная государственная работа помогает людям правильно жить, чувствовать себя защищенным, общественная оценка не опаздывает.

### Письмо в редакцию

Граждане из Армении, переселившиеся в Калужскую область Российской Федерации, выражают благодарность начальнику ОВИРА УФМС Калужской области ИПАТОВОЙ Светлане Сергеевне за работу.

Благодаря и этой службе тоже члены армянской общины чувствуют себя здесь защищенными, среди родственных народов.

Калужское региональное отделение «Союза армян России».

«Доброе утро!» уполномочено заявить

У нас есть своё мнение по любому вопросу. Однако это не мешает другим иметь собственную точку зрения и публиковать её в газете «Доброе утро!»